

Q #1771

C e r t i f i c a t e

The undersigned CHARLES JONGENEEL, first Lieutenant R.N.I.A., head of the War Crimes Section of NETHERLANDS FORCES INTELLIGENCE SERVICE (NEFIS) being first duly sworn on oath deposes and states that the annexed report is a fully true, complete and accurate copy of the original document entitled:

Sworn statement of Karel, Hendrik, Emile KRIJGSMAN, concerning the execution of POWs who refused to enlist in the Jap army at Peiho (Lawe Segala Gale Camp - Kota Tjane jail, Sumatra,
-3946/R-

which document is a part of the official records of the NEFIS.

Signature:

/s/ Charles Jongeneel

SEAL

Batavia, June 7, 1946

subscribed and sworn to before me K. A. de WIERD, first Lieutenant R.N.I.A., Higher Official attached to the Office of the Attorney-General, N.I.I.

/s/ K. A. de Weerd

S T A T E M E N T
SUMMARY OF EXAMINATION OF

Karel, Hendrik, Emile KRIJGSMAN, no occupation, formerly of PADANG, SUMATRA, who, duly sworn states:

I am 42 years of age, of DUTCH nationality, born at BENROOLLEN, SUMATRA. I have no permanent address; at present I am staying at ORANJESCHOOL, MEDAN.

I was taken prisoner of war by the JAPANESE army at PADANG PANDJANG on 17 Mar 42 and eventually interned at LAWE SEGALA camp in June 42. In May 43, I cannot recall the exact date, the Japanese camp commander MIYASAKI told we prisoners of war that we would soon have to enlist in the JAPANESE army as PEIHO. On 29 May 43 about 17.00 hours Lieutenant SUSUKI of the GUNSEIBU KOTA TJANE, and a KEI PEI officer from BRASTAGI, whose name I do not know, arrived in the camp. All the prisoners had to parade. When we were lined up, the interpreter IWASAKI told us that we were given five minutes to decide whether we would enlist in the JAPANESE Army or not. When this period had elapsed the prisoners were divided in three groups: A. those rejected medically unfit. B. the volunteers. C. those who refused to enlist. I myself was with the second group. The names of the people in my group were recorded; after this everybody was allowed to return to their quarters. Amongst those who refused were

Sergeant CROES, R.N.I.A.

" STOLZ

Private WOLFF

Regular sergeant VOSS had also refused but had been arrested previously, I do not know why.

On 29 May 43 about 20.30 hours, those who refused to enlist were taken to KOTA TJANE by JAPANESE and INDONESIAN police. I know this because I was driven to MIYASAKI the camp commander, and had to drive him to KOTA TJANE with SUSUKI, the unknown KEI PEI officer and the prisoners. The prisoners were locked in KOTA TJANE jail. Sergeant CROES, sergeant STOLZ, sergeant VOSS and private WOLFF were bound hand and foot and taken to the village square (aloon-alou) and there publicly shown to the population who had been called there by the JAPANESE. They were executed at about 23.00 hours 29 May 43. The population had to look on by order of the JAPANESE. As MIYASAKI's driver I had to stand in the front line. VOSS was asked his last wish. He answered he wanted to die with the DUTCH national flag wrapped round his body. His request was granted. VOSS then addressed the audience in Malay, giving his opinion of the JAPANESE and abusing them. When he had finished the JAPANESE wanted to blindfold him but he declined saying: "I am a DUTCHMAN and not afraid to die."

The KEMPEI officer in charge of the firing squad then pointed his rifle at VOSS and fired twice. VOSS was not killed and cried out: "Long live the Queen!" The officer then put the rifle to VOSS' head and shot him dead.

The same KEMPEI officer then tried to behead Sergeant CHOLS with his sword. He missed however and hit CHOLS on the shoulder. He then drew his revolver and shot CHOLS in the head. After this WOLFF and STOLZ were shot by this same officer. I cannot remember exactly how this happened but this so called execution was in my opinion murder. To the best of my knowledge MIYASAKI and SUSUKI were also present.

K. V. F. KRIJGSMAN

Signed

I certify that I duly translated the above summary to the witness in his own language, prior to his signature which appears above.

Signed

E. W. SAYERS Lt.
Translator

J.J.A. VAN DE LANDE Maj.

SWORN BEFORE ME

No. 4 War Crimes Investigation Team (SEAC)

102

K.A.F. 5712 / 署名

PURL: <http://www.legal-tools.org/doc/b5c99b/>

Doc 5-623

No 2

陳述書

書類番号 五六一三

三九四六頁

正式ニ宣誓シタル上陳述セル無職元「スマトウ」バダング居住
「カール・ヘンドリック・エミール・クリズグスマン」顧問要領

私ハ四十二才、国籍籍ハオランダ「スマトウ」ベンケンニ生じりマス。
私ハ本籍地ヲ持ツテ居リマス。現在私ハ「ダニ」オランダエ
スクールニ居リマス。

私ハ一九四二年三月十七日「バダグ・バンダヤング」ニ於テ日本軍
戦時俘虜トナリ、最後ニ一九四二年六月「ラウエヤガラ・ガラ」
収容所ニ収容サレタリ。正確ニ日附ハ此ニ出セマセンガ
一九四三年五月、日本人、収容所指揮官宮崎ハ吾等戦時
俘虜ニ対シ、吾等ハ兵補トシテ近ク日本軍ニ編入サレバデ
ラスト言ヒマシタ。一九四三年五月十九日十七時頃、「コタ
ツダエ」ニ軍政部、「ススキ」少尉ト名前ハ知リマセンガ
「アスダギ」カラ、一憲兵將校ガ収容所ニ到着シマシタ。全部
俘虜ハ整列セバナリマセンデシタ。吾等ガ整列サセエタ時
岩崎通譯ハ我々ニ日本軍ニ入ルカ否カラキメル為ニ五分間ヲ
與ヘルト言ヒマシタ。此、時間ガ終ツタ時俘虜達ハ三ツ班ニ
分タレマシタ。A. 医学的ニ不適當トシテ斥ケラレタモノ
B. 志願者。C. 餘ヲ拒否シタモノ。私自身ハ第二班デシタ。
私、班ノ者、名ハ記録セマシタ。ソノ時テ各国ハ宿舍ニ歸ル
事ヲ許サレマシタ。拒否シタ者、中ハ荷蘭領印度軍軍曹
「エース」同「ニトル」ニ年兵「オラフ」ガ居リマシタ。

正現軍軍曹「オス」モ亦拒否シマシタガ彼、前以テ逮捕セ

5623

Doc

テ居マシタ。何故ヲ知ラズ。

一九四三年五月二十九日 二十時三十分頃、入隊ヲ拒否スル者達ハ、日本人及ビ「インドネシア」人警察官ニ依リテ「コタ・ツダエ」ニ連テ行カレタリ。

私ハ收容所指揮官宮崎、運轉手ヲアリマシテ、彼ヲ未知、憲兵將校「ススキ」及ビ「浮屠達」ト共ニ「コタ・ツダエ」ニ運轉シテ行カネバナリマシデラカス。此事ヲ知リテ居マス。浮屠達ハ「コタ・ツダエ」ニ監獄ニ監禁サレタリ。アトモ軍曹

「シムル」軍曹「アトモ」等及ビ「シムル」等兵ハ千足ヲ縛サレ、村ノ広場「アトモ」アトモニ連テ行キ日本兵依ツテソニ立ヒ集メタリ。住民達ニ公然ト示サレタリ。彼等ハ一九四三年五月二十九日二十三時頃処刑サレタリ。住民達ハ日本人ノ命令ニ依リ、見物ヲケバナリマシデラカス。宮崎、運轉手トシテ、私ハ前列ニ立ツテ居テケバナリマシデラカス。アトモハ最後ノ希望ヲ諷ホシマシタ。彼ハ「オランダ」國旗ヲ依ニマキツテ、死ニタテ答ヘタリ。

彼、要求ハ聞キ居テラシマシタ。「アトモ」ハソレカヲ聴取ニ向テ「シムル」語ヲ演説シ、日本兵ニ対シ、彼、意見ヲ述べ、且ト兵ヲ罵リタリ。

彼カシテ終ツタ時、日本人、彼ニ目隠シシヨウトシタリ。然レ、彼ハ「自分ハオランダ人ガ、死ス事ヲ恐レ、シムルト云フヲ拒絶シマシタ。射撃隊ヲ指揮シテオタ、憲兵將校ハ、一時彼、小銃ヲ「アトモ」ニホラシテ、二度發砲シタリ。「アトモ」ハ死スニ叫ビマシタ。「女王萬歲」。將校ハ「シムル」小銃ヲ

No3

Doc 5623.

「オ、頭ニツケ、射殺シマシタ。

同じ憲兵將校ハソレカラ刀デ「ア」ニ軍醫ノ首ヲ刎ネマシ
トシマシタ。然レ彼、ヤリ損ネテ「ア」ニ、肩ヲ打タマシタ。ソレ
彼、拳銃ヲ取出シ「ア」ニ、頭ヲ射タマシタ。ソ、後「ア」ニ
ト「エ」トル「ハ」同じ將校ニ依ツテ射殺セシマシタ。私、ニ事
ガドニ「エ」合ニ起ツタカ、正確ニ想ヒ出ス事ハ出来マセシガ、
此ノ所謂処刑ハ私、考デハ虐殺デシタ。

私、知ル限リデハ、宮崎ト「ス」モソコニ居合セマシタ。

K. H. E. クリゲグスマン 署名

予、右ノ署名ニ先立ツテ、上記要領ヲ、証人ニ対シ彼、母國
語ヲ以テ正當ニ翻譯シタルコトヲ証明ス。

署名 翻譯者 陸軍中尉 E. W. セイヤース

予、面前ニ宣誓セシタリ

第四戦争犯罪調査班 (SEAC)

陸軍少佐 J. J. A. ウァンデ・ランデ

No 4